



Registration form

Autumn Explorer

October 25-29, 2021

INFORMATION D'INSCRIPTION / REGISTRATION INFO

Matinées / Mornings 09:00 – 12:30 **CHF 405.-**

Full day / Journées complètes 09:00 – 17:00 **CHF 695.-**

Early Door Option 08:00 – 09:00 **CHF 75.- per child**

Early Door Option 08:00 – 09:00 **CHF 100.- per family**

INFORMATIONS SUR L'ÉLÈVE / STUDENT INFORMATION

Nom de l'enfant / Child's surname :

Prénom de l'enfant / Child's first name:

Sexe / Gender: **Garçon / Male** **Fille / Female**

Date de nais (mm/jj/aaaa) / Date of birth: (mm/dd/yyyy):

Niveau d'anglais / Level of English:

Langue(s) parlée(s) / Language(s) spoken

À l'école / At school:

À la maison / At home:

Fratrie chez Bell / Siblings in Bell: **Oui/Yes** **Non/No**

Votre enfant est-il inscrit chez Bell pour des cours cette année? / Is your child enrolled in a course at Bell this academic year? **Oui/Yes** **Non/No**

Si oui, dans quelle classe est-il inscrit? / If yes, which class is your child attending?

INFORMATIONS SUR LE PARENT / PARENT INFORMATION

Nom de famille / Surname:

Prénom / First name:

Adresse / Address:

Relation à l'enfant / Relationship to child:

PERSONNE À CONTACTER EN CAS D'URGENCE / PERSON TO CONTACT IN CASE OF EMERGENCY

Nom de famille / Surname:

Prénom / First name:

Relation à l'enfant / Relationship to child:

Portable / Mobile :

Tél maison / Home number:

Tél. travail / Work number :

Email / Email :

INFORMATIONS IMPORTANTES SUR L'ÉLÈVE / IMPORTANT STUDENT INFORMATION :

Votre enfant a-t-il la permission venir et partir non accompagné depuis l'école? / Is your child allowed to walk to and from school alone? **Oui/Yes** **Non/No**

Si oui, veuillez fournir des précisions / If so, please give details:

OTHER INFORMATION

Comment avez-vous eu connaissance de ce programme : (Internet, réseaux sociaux, flyers, bouche à oreille, les salariés de Bell) ? / How did you find out about this programme (Internet, social media, flyers, word-of-mouth, Bell employees)?

Votre enfant souffre-t-il d'allergies? Lesquelles? / Does your child suffer from any allergies or dietary restrictions? Which?

Votre enfant présente-t-il des traits de comportement dont nous devrions être au courant? Est-il suivi par un corps médical? / Does your child have any learning, behaviour or medical issues we should be aware of? **Oui/Yes** **Non/No**

Si oui, veuillez fournir des précisions / If so, please give details:

SIGNATURE

Je confirme par la présente, l'inscription de mon enfant comme détaillé ci-dessus. J'accepte les conditions ci-dessous et accepte de payer le prix total de: / I confirm the enrolment for my child as detailed above. I accept the conditions of enrolment below and accept to pay the sum of:

Signature:

Date:

DATA PROTECTION POLICY

• In enrolling with Bell Switzerland SA (Bell), you are agreeing to the storage and use of any student or personal information you provide for Bell's purposes only.

• Bell will only share your personal details with third party providers who are contracted to provide a specific service on behalf of Bell and require the information to perform their function (eg student platforms, examination centres).

• Bell will pass on your details to Swiss government agencies if requested by them to do so. We will not pass any personal details on to any other third party or organisation.

• You can find details of the Bell Data Protection Policy at www.bellenglish.com/legal-notice/

Donnez-vous votre permission à ce que votre enfant soit photographié et filmé ? / Do you give permission for your child to be photographed and filmed?

Oui/Yes **Non/No** Usage interne uniquement / Internal use only

Oui/Yes **Non/No** Usage externe (site web, brochure, médias sociaux, etc.) / External (website, brochures, social media, etc.)



Registration form

Autumn Explorer

October 25-29, 2021

Conditions d'inscription

1. Toutes les sessions doivent être payées au moins deux semaines avant le début de la session.
2. L'inscription se fait pour la semaine complète.
3. Toute annulation doit être formulée par écrit à l'administration de l'école au plus tard 14 jours avant le début de la semaine.
4. L'écolage n'est pas remboursé en cas d'absence.
5. Vous acceptez qu'en cas d'urgence, et dans le cas où nous n'avons pu vous joindre, les membres de l'école Bell puissent conduire votre enfant chez un docteur/à l'hôpital, ou appeler une ambulance, pour que les soins médicaux nécessaires soient administrés.
6. Vous confirmez que votre enfant est couvert par une assurance responsabilité civile.
7. Bell se réserve le droit d'annuler un cours en cas d'insuffisance d'inscriptions. Les horaires peuvent également être modifiés si nécessaire.
8. Conditions relatives à la protection de vos données :
 - En vous inscrivant chez Bell Switzerland SA, vous autorisez la collecte et l'utilisation des informations personnelles relatives à l'étudiant ou vous-même au sein de Bell uniquement.
 - Bell partagera vos informations personnelles uniquement à des organismes de tierce partie dans le cadre de contrats pour des services spécifiques requérant ces informations pour honorer leurs fonctions dans l'intérêt de Bell. (i.e. plateformes éducatives, centre d'examen)
 - Bell fournira vos informations à tout organisme gouvernemental Suisse si demandées. Nous ne fournirons aucune information personnelle à aucun autre organisme tiers.

Tous les détails relatifs à notre politique de protection des données sont disponibles sur notre site web: www.bellenglish.com/terms-policies/

Conditions

1. All sessions must be paid two weeks in advance.
2. The enrolment is for the whole session.
3. All cancellations must be provided in writing to the Bell office at least 14 days before the start of the session.
4. Absences are non-refundable.
5. You accept that in an emergency, if it has been impossible to reach you first, members of the Bell School are permitted to take your child to a doctor/ the hospital, or to call an ambulance, so that he/she can receive the necessary medical treatment.
6. You confirm that your child is covered by liability insurance.
7. Bell reserves the right to cancel a course due to insufficient enrolment. Similarly, times may also be modified if necessary.
8. Conditions related to our Data Protection Policy :
 - In enrolling with Bell Switzerland SA (Bell), you are agreeing to the storage and use of any student or personal information you provide for Bell's purposes only.
 - Bell will only share your personal details with third party providers who are contracted to provide a specific service on behalf of Bell and require the information to perform their function (eg student platforms, examination centres).
 - Bell will pass on your details to Swiss government agencies if requested by them to do so. We will not pass any personal details on to any other third party or organisation.

You can find details of the Bell Data Protection Policy at www.bellenglish.com/legal-notices/